

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2347/2002,

annettu 16 päivänä joulukuuta 2002,

syvänmeren kantojen kalastukseen sovellettavista kalastusmahdollisuuksien saamista koskevista erityisistä vaatimuksista ja niihin liittyvistä edellytyksistä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön kalastus- ja vesiviljelyjärjestelmän perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 1992 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3760/92 ⁽³⁾ säädetään, että neuvosto toteuttaa saatavilla olevien tieteellisten lausuntojen ja erityisesti tieteellis-teknis-taloudellisen kalastuskomitean laatiman kertomuksen perusteella tarvittavat toimenpiteet kalavarojen järkipäisen ja vastuullisen hyväksikäytön varmistamiseksi kestäväällä tavalla sekä edellytykset kalavarojen hyödyntämiselle.
- (2) Eräitä syvänmeren alueella esiintyviä kalakantoja koskevat tieteelliset lausunnot osoittavat, että nämä kannat ovat herkkiä kalastukselle ja että niiden kalastusmahdollisuuksia olisi rajoitettava tai vähennettävä niiden kestävyuden varmistamiseksi.
- (3) Tieteelliset lausunnot osoittavat myös, että pyyntiponnistuksen hallinnointi on tarkoituksenmukainen menetelmä syvänmeren kalakantojen ennalta varautuvan hoidon varmistamiseksi.
- (4) Sen vuoksi on aiheellista säätää syvänmeren lajeja kalastaville aluksille myönnettävästä erityiskalastusluvasta sekä rajoittaa näihin kantoihin kohdistuva pyyntiponnistus viimeaikaisille tasoille.
- (5) Täsmälliset ja ajan tasalla olevat tiedot kalastustoimista ovat korkealaatuisten tieteellisten lausuntojen saamisen edellytys, ja parhaiten sellaisten tietojen keruun voivat toteuttaa koulutetut ja riippumattomat tieteelliset tarkkailijat yhteistyössä kalastusteollisuuden ja muiden asianomaisten osapuolten kanssa.

- (6) Kalastusta ja meriympäristöä koskevia tieteellisiä lausuntoja varten tarvittavat todennettavissa ja ajan tasalla olevat tiedot olisi saatettava asianomaisten tieteellisten ja hallinnollisten elinten käyttöön niin pian kuin mahdollista.
- (7) Syvänmeren lajeihin kohdistuvan pyyntiponnistuksen tehokkaan ja ennalta varautuvan hallinnoinnin varmistamiseksi on tunnistettava näitä lajeja kalastavat alukset erityiskalastuslupia koskevista yleisistä säännöksistä 27 päivänä kesäkuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1627/94 ⁽⁴⁾ sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1627/94 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 20 päivänä joulukuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2943/95 ⁽⁵⁾ mukaisesti myönnettujen erityiskalastuslupien avulla.
- (8) Yhteisen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2847/93 ⁽⁶⁾ sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä satelliittiasemalta käsin toimivien kalastusalusten jatkuvien paikantamisjärjestelmien osalta 29 päivänä heinäkuuta 1997 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1489/97 ⁽⁷⁾ säädettyjen toimenpiteiden lisäksi tarvitaan tässä asetuksessa säädettyjen toimenpiteiden noudattamiseksi vielä muita valvontatoimenpiteitä.
- (9) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet olisi vahvistettava menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽⁸⁾ mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Soveltamisala

Tätä asetusta sovelletaan yhteisön kalastusaluksiin, jotka harjoittavat kalastusta kansainvälisen merentutkimusneuvoston (ICES)-suuralueilla I—XIV ja yhteisön vesillä CECAF-alueilla 34.1.1, 34.1.2, 34.1.3 ja 34.2, ja joiden saaliina on liitteessä I lueteltuja lajeja.

⁽⁴⁾ EYVL L 171, 6.7.1994, s. 7.⁽⁵⁾ EYVL L 308, 21.12.1995, s. 15.⁽⁶⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2846/98 (EYVL L 358, 31.12.1998, s. 5).⁽⁷⁾ EYVL L 202, 30.7.1997, s. 18, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2445/1999 (EYVL L 298, 19.11.1999, s. 5).⁽⁸⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.⁽¹⁾ EYVL C 151 E, 25.6.2002, s. 184.⁽²⁾ Lausunto annettu 10. lokakuuta 2002 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).⁽³⁾ EYVL L 389, 31.12.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1181/98 (EYVL L 164, 9.6.1998, s. 1).

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- a) 'syvänmeren lajilla' liitteessä I olevaan luetteloon sisältyviä lajeja,
- b) 'syvänmeren kalastusluvalla' asetuksen (EY) N:o 1627/94 7 artiklan mukaisesti syvänmeren lajien kalastukseen myönnettyä erityiskalastuslupaa;
- c) 'koneteholla' alusten kaikkien moottoreiden yhteensä tuottamaa konetehoa kilowatteina kalastusalusten ominaisuuksista 22 päivänä syyskuuta 1986 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2930/86 (1) mukaisesti mitattuna;
- d) 'vetoisuudella' bruttovetoisuutta mitattuna asetuksen (ETY) N:o 2930/86 mukaisesti;
- e) 'kilowattikalastuspäivillä' tuloa, joka saadaan, kun c alakohdan mukaisesti määritelty koneteho kerrotaan niiden päivien lukumäärällä, joina kalastusaluksella on jokin pyydys vedessä.

3 artikla

Syvänmeren kalastuslupa

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden lipun alla purjehtivilta tai niissä rekisteröidyiltä aluksilta vaaditaan syvänmeren kalastuslupa silloin, kun ne harjoittavat kalastustoimintaa, joka johtaa syvänmeren lajien yli 10 tonnin saaliin pyytämiseen ja aluksella pitämiseenkinakin kalenterivuonna.

On kuitenkin kiellettyä yhdellä merimatalla pyytää ja pitää aluksella, jälleenlaivata tai purkaa yhteensä yli 100 kilogramman määrää syvänmeren lajeja, jollei kyseisellä aluksella ole syvänmeren kalastuslupaa.

2. Jäsenvaltion pyynnöstä voidaan vahvistaa erityisiä toimenpiteitä kausiluontoisen tai pienimuotoisen kalastuksen huomioon ottamiseksi.

3. Yksityiskohtaiset säännöt 2 kohdan soveltamiseksi annetaan 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

4 artikla

Pyyntiponnistuksen rajoittaminen

1. Jäsenvaltioiden on laskettava niiden alustensa kokonaiskoneteho ja kokonaisvetoisuus, jotka joko vuonna 1998 tai 1999 tai 2000 ovat purkanneet yli 10 tonnia minkä tahansa syvänmeren lajien sekoituksia.

Nämä kokonaisarvot on ilmoitettava komissiolle.

Komission kirjallisesta pyynnöstä jäsenvaltioiden on toimitettava 30 päivän kuluessa niiden alusten saalisasiakirjat, joille on myönnetty syvänmeren kalastuslupa.

2. Kukin jäsenvaltio voi myöntää syvänmeren kalastuslupia aluksilleen ainoastaan, jos

- a) näiden alusten kokonaiskoneteho ei ylitä 1 kohdan mukaisesti määritettyä kokonaiskonetehoa; ja/tai

(1) EYVL L 274, 25.9.1986, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 3259/94 (EYVL L 339, 29.12.1994, s. 11).

- b) näiden alusten kokonaisvetoisuus ei ylitä 1 kohdan mukaisesti määritettyä kokonaisvetoisuutta.

5 artikla

Pyrydysten ominaisuuksista ja kalastustoimista raportointi

Asetuksen (ETY) N:o 2847/93 6 artiklassa säädettyjen velvollisuuksien lisäksi on yhteisön sellaisen kalastusaluksen päällikön, jolla on syvänmeren kalastuslupa, kirjattava liitteessä III luetellut tiedot kalastuspäiväkirjaan tai lippujäsenvaltion toimittamalle lomakkeelle.

6 artikla

Satelliittiseurantajärjestelmä

1. Sen estämättä, mitä asetuksen (EY) N:o 1489/97 6 artiklan 2 kohdassa säädetään, aluksen päällikön on ilmoitettava maantieteellinen sijaintinsa lippu- ja rannikkojäsenvaltioille kahden tunnin välein, jos kalastusalukseen asennettuun satelliittiseurantalaitteeseen tulee tekninen vika tai se lakkaa toimimasta.

2. Kun merimatka on päättynyt, alus ei saa lähteä satamasta ennen kuin satelliittiseurantalaite toimii toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla.

3. Edellä 1 ja 2 kohdassa säädettyjen velvollisuuksien toistuva noudattamatta jättäminen katsotaan sellaisten käyttäytymistapojen luettelosta, joilla rikotaan vakavasti yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjä, 24 päivänä kesäkuuta 1999 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1447/1999 (2) tarkoitetuksi sellaiseksi käyttäytymistavaksi, jolla rikotaan vakavasti yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjä.

4. Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamiseksi annetaan 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

7 artikla

Nimetyt satamat

1. Aluksesta on 1 päivästä maaliskuuta 2003 alkaen kiellettyä purkaa yhteispainoltaan yli 100 kilogramman määrää minkään syvänmeren lajien sekoituksia missään muualla kuin syvänmeren lajien purkamiseen nimetyissä satamissa.

2. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä satamat, joissa syvänmeren lajien yli 100 kilogramman saaliit on purettava, sekä määritettävä purkamiseen liittyvät tarkastus- ja valvontamenetelyt, joihin on syvänmeren lajien kunkin purkamisen osalta sisällyttävä myös niiden määrien kirjaamista ja raportointia koskevat ehdot ja edellytykset.

3. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle kuudenkymmenen päivän kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta luettelo nimetyistä satamista ja kolmenkymmenen päivän kuluessa sen jälkeen selvitys 2 kohdassa tarkoitetuista purkamiseen liittyvistä tarkastus- ja valvontamenetelyistä.

Komissio toimittaa nämä tiedot muille jäsenvaltioille.

(2) EYVL L 167, 2.7.1999, s. 5.

8 artikla

Tarkkailijat

1. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä tieteelliset tarkkailijat niille kalastusaluksille, joille on 2 kohdassa säädetyn näytteenottosuunnitelman mukaisesti myönnetty syvänmeren kalastuslupa.

2. Kunkin jäsenvaltion on laadittava tarkkailijoiden sijoittamista aluksille ja näytteiden ottoa satamissa koskeva näytteenottosuunnitelma, jonka avulla varmistetaan syvänmeren kantojen arvioinnin ja hoidon kannalta edustavien ja tarkoitukseenmukaisten tietojen kerääminen.

Komissio hyväksyy näytteenottosuunnitelman tieteellisen ja tilastollisen arvioinnin perusteella kuuden kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta.

3. Yksityiskohtaiset säännöt 1 ja 2 kohdan soveltamiseksi annetaan 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

4. Tieteellisen tarkkailijan tehtävänä on:

- a) kirjata itsenäisesti kalastuspäiväkirjaan 5 artiklassa tarkoitettut tiedot;
 - b) toimittaa asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille kertomus 20 päivän kuluessa tarkkailujakson päättymisestä. Jäljennös tästä kertomuksesta on lähetettävä komissiolle 30 päivän kuluessa kirjallisen pyynnön vastaanottamisesta;
 - c) suoritettava muut näytteenottosuunnitelmassa vaadittavat tehtävät.
5. Tieteellinen tarkkailija ei saa olla:
- a) sen aluksen päällikön tai jonkun muun sillä aluksella palvelevan päällystön jäsenen sukulainen, jolle hänet on nimetty tarkkailijaksi;
 - b) sen aluksen, jolle hänet on nimetty tarkkailijaksi, päällikön palveluksessa;
 - c) päällikön edustajan palveluksessa;
 - d) päällikön tai tämän edustajan valvoman yrityksen palveluksessa;
 - e) päällikön edustajan sukulainen.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä joulukuuta 2002.

9 artikla

Tietojen toimittaminen

Asetuksen (ETY) N:o 2847/93 15 ja 19 i artiklassa säädettyjen velvollisuuksien lisäksi jäsenvaltioiden on kalastuspäiväkirjojen sisältämien tietojen, joihin sisältyvät täydelliset tiedot sataman ulkopuolella vietetyistä kalastuspäivistä, ja tieteellisten tarkkailijoiden raporttien perusteella toimitettava komissiolle kultakin kalenterivuosisuoliskolta kolmen kuukauden kuluessa kyseisen kalenterivuosisuoliskon päättymisestä tiedot syvänmeren lajien saaliista ja toteutuneesta pyyntiponnistuksesta kilowattikalastuspäivinä ja vuosineljänneksittäin, pyydystypeittäin, kalalajeittain sekä liitteessä II lueteltuja lajeja koskevat tiedot ICES-tilastoruuuittain tai CECAF-osa-alueittain eriteltyinä.

Komissio toimittaa tiedot viipymättä asianomaisille tieteellisille elimille.

10 artikla

Seuranta

Komissio toimittaa ennen 30 päivää kesäkuuta 2005 Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen syvänmeren lajien yleisestä hallinnointijärjestelmästä. Tämän kertomuksen perusteella komissio tekee neuvostolle ehdotuksia tarpeelliseksi muutoksiksi järjestelmään.

11 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa asetuksen (ETY) N:o 3760/92 17 artiklalla perustettu komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

12 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2003.

Neuvoston puolesta

Puhemies

M. FISCHER BOEL

LIITE I

Syvänmeren lajien luettelo

Tieteellinen nimi	Suomenkielinen nimi
<i>Aphanopus carbo</i>	Mustahuotrakala
<i>Apristurus</i> spp.	Hai
<i>Argentina silus</i>	Kultakuore
<i>Beryx</i> spp.	Limapää
<i>Centrophorus granulosus</i>	Piikkihai
<i>Centrophorus squamosus</i>	Piikkihai
<i>Centroscyllium fabricii</i>	Hai
<i>Centroscyrnus coelolepis</i>	Syvännepiikkihai
<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Lestikala
<i>Dalatias licha</i>	Piikkihai
<i>Deania calceus</i>	Hai
<i>Etmopterus princeps</i>	Hai
<i>Etmopterus spinax</i>	Pikkuhai
<i>Galeus melastomus</i>	Rengashai
<i>Galeus murinus</i>	Hai
<i>Hoplostethus atlanticus</i>	Keltaroussi
<i>Molva dypterygia</i>	Tylppäpyrstömolva
<i>Phycis blennoides</i>	Suomuturska
<i>Centroscyrnus crepidater</i>	Piikkihai
<i>Scymnodon ringens</i>	
<i>Hexanchus griseus</i>	Kidushai
<i>Chlamydoselachus anguineus</i>	Kaulushai
<i>Oxynotus paradoxus</i>	Hai
<i>Somniosus microcephalus</i>	Holkeri

LIITE II

9 artiklassa tarkoitettu toinen syvänmeren lajin luettelo

Tieteellinen nimi	Suomenkielinen nimi
<i>Pagellus bogaraveo</i>	Pilkkupagelli
<i>Chimaera monstrosa</i>	Sillikuningas
<i>Macrourus berglax</i>	Isolestikala
<i>Mora moro</i>	Siimaturška
<i>Antimora rostrata</i>	Siimaturška
<i>Epigonus telescopus</i>	Kardinaaliahven
<i>Helicolenus dactylopterus</i>	Sinisuusimppu
<i>Conger conger</i>	Meriankerias
<i>Lepidopus caudatus</i>	Hopeahuotrakala
<i>Alepocephalus bairdii</i>	
<i>Lycodes esmarkii</i>	Kivinilkkä
<i>Raja hyperborea</i>	Rausku
<i>Sebastes viviparus</i>	Pikkupunasimppu
<i>Hoplostethus mediterraneus</i>	Välimerenroussi
<i>Trachyscorpia cristulata</i>	
<i>Raja nidarosiensis</i>	Rausku
<i>Chaecon (Geryon) affinis</i>	
<i>Raja fyllae</i>	Rausku
<i>Hydrolagus mirabilis</i>	Sillikuningas
<i>Rhinochimaera atlantica</i>	
<i>Alepocephalus rostratus</i>	
<i>Polyprion americanus</i>	Hylkyahven

LIITE III

5 artiklassa tarkoitetut kalastuspäiväkirjaan kirjattavat pyydysten ominaisuuksia ja kalastustoimia koskevat tiedot

1. Pitkäsiimaa käyttävät alukset:

- siimoissa käytettävien koukkujen keskimääräinen lukumäärä,
- siimojen vedessäoloaika millä tahansa kahdenkymmenenneljän tunnin jaksolla ja veteenlaskujen lukumäärä tänä aikana,
- kalastussyvyyydet.

2. Seisovia verkkoja käyttävät alukset:

- verkkojen silmäkoko,
- verkkojen keskimääräinen pituus,
- verkkojen keskimääräinen korkeus,
- verkkojen vedessäoloaika millä tahansa kahdenkymmenenneljän tunnin jaksolla ja vetojen lukumäärä tänä aikana,
- kalastussyvyyydet.

3. Vedettäviä pyydyksiä käyttävät alukset:

- verkoissa käytetty silmäkoko,
 - verkkojen vedessäoloaika millä tahansa kahdenkymmenenneljän tunnin jaksolla ja vetojen lukumäärä tänä aikana,
 - kalastussyvyyydet.
-